

A. FORMAZIONE

Diplomi e titoli universitari:

-30/4/1994. Laurea in lettere all'università degli studi di Roma "La Sapienza" (voto: 110 e lode).
Argomento della tesi: edizione critica e studio introduttivo del trattato *Ghayat al-matlub fi mahabbat al-mahbub*, di 'Abd al-Ghani al-Nabulusi (m. 1731), sull'amore mistico e la questione giuridica della liceità dello sguardo. Relatore: Biancamaria Scarcia Amoretti; correlatore: Renato Traini.

-21/9/1995. "Diplôme d'Études Approfondies" (D.E.A.) in "Anthropologie et Histoire des Religions" presso l'"École Pratique des Hautes Études" di Parigi (*mention très bien*). Titolo della tesi: "Fakhr al-Farisi: un mystique shirazien dans l'Égypte ayyubide (étude biographique et bibliographique)". Direttore di studi: Pierre Lory; tutore: Muhammad Ali Amir-Moezzi.

-3/5/2000. Titolo di dottore di ricerca conseguito presso l'Istituto Universitario Orientale di Napoli (dottorato in Studi sul Vicino Oriente e Maghreb dall'avvento dell'Islam all'età contemporanea - X ciclo). Titolo della tesi: "Pensiero mistico e concezione del diritto nell'opera di 'Abd al-Ghani al-Nabulusi". Direttore di ricerca: Alberto Ventura; coordinatore: Carmela Baffioni.

-1/4/2005-31/10/2016. Ricercatore universitario di Lingua e Letteratura Araba (L-OR/12) presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Lecce.

- dal 1/11/2016. Professore associato di Lingua e Letteratura Araba (L-OR/12) presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Lecce.

Soggiorni di studio all'estero e partecipazione a enti di ricerca esteri:

- Damasco, giugno 1991-novembre 1992

Attività di ricerca per la preparazione della tesi di laurea alla Biblioteca Nazionale e alla Biblioteca dell'"Institut Français d'Études Arabes";

frequenza del corso trimestrale intensivo dell'"Istituto siriano per l'insegnamento dell'arabo agli stranieri" (giugno-agosto 1991), con ottenimento del certificato finale di livello intermedio;

frequenza libera dello *stage* annuale di specializzazione in lingua araba in vista della ricerca presso l'"Institut Français d'Études Arabes" (ottobre 1991-giugno 1992).

- Parigi, ottobre 1994-giugno 1995

Frequenza dei seminari dei Professori D. Gimaret (Théologie musulmane), P. Lory (Histoire des philosophies en Islam), M. A. Amir Moezzi (Histoire des doctrines shi'ites) presso l'"École Pratique des Hautes Études, Section des sciences religieuses", in vista dell'ottenimento del "Diplôme d'Études Approfondies";

frequenza del corso di lettura del persiano per arabisti tenuto dal Prof. Y. Richard presso l'Università di Paris III.

- Damasco, luglio-settembre 1995

Attività di ricerca per la preparazione della tesi per il "Diplôme d'Études Approfondies".

- Damasco, gennaio-giugno 1997
Attività di ricerca per la preparazione della tesi di dottorato, con la qualifica di "chercheur associé" presso l'"Institut Français d'Études Arabes".
- Cairo, gennaio-febbraio 2006
Attività di ricerca di un mese sulle fonti manoscritte per la storia del sufismo nel periodo ottomano presso l'"Institut Français d'Archéologie Orientale".
- Cairo, gennaio-febbraio 2007
Missione di ricerca di un mese presso l'"Institut Français d'Archéologie Orientale".
- Damasco, ottobre 2009
Missione di ricerca di un mese presso l'"Institut Français du Proche Orient".
- Cairo, gennaio 2010
Missione di ricerca di un mese presso l'"Institut Français d'Archéologie Orientale".
- Cairo, novembre 2014
Missione di ricerca di una settimana presso l'"Institut Français d'Archéologie Orientale".

Borse di studio:

- Borsa di studio semestrale per frequenza di corsi di perfezionamento all'estero conferita dall'Università degli studi di Palermo (dicembre 1994-giugno 1995).
- Borsa di studio quadriennale per il corso di Dottorato di Ricerca in Studi sul Vicino Oriente e Maghreb dall'avvento dell'Islam all'età contemporanea - X ciclo, presso l'Istituto Universitario Orientale di Napoli (24/4/1996-12/2/2000).
- Borsa di studio biennale per attività di ricerca post-dottorato, settore di Islamistica, Direttore di ricerca Prof. Alberto Ventura, conferita dall'Istituto Universitario Orientale di Napoli il 4/12/2000.

Lingue straniere:

- Arabo, francese, inglese
- Tedesco (solo lettura)
- Persiano (elementare)

B. ESPERIENZA DIDATTICA:

Insegnamento in università estere:

- **Parigi, novembre-dicembre 2011**
Professore invitato dall'École des Hautes Études en Science Sociales - Institut d'Études de l'Islam et des Sociétés du Monde Musulman (IISMM).
- **Parigi, febbraio 2013**

Direttore di studi invitato dall'Ecole Pratique des Hautes Etudes (EPHE), Section de Sciences Religieuses.

Insegnamenti curriculari in corsi di laurea triennali e magistrali:

- A.a. 2000-2001:

Università degli Studi di Trieste:

Insegnamento annuale di Lingua e Letteratura Araba presso la Facoltà di Lettere e Filosofia, Corso di laurea in scienze e tecniche dell'interculturalità (contratto sostitutivo).

Argomento del corso: Letteratura e modernizzazione: origini e sviluppi della narrativa araba moderna; per esigenze legate alla didattica del Corso di laurea in scienze e tecniche dell'interculturalità, dove l'insegnamento di Lingua e Letteratura Araba è distinto da quello di Lingua Araba, nelle lezioni sono stati presentati agli studenti solo testi tradotti in italiano, francese o inglese.

- A.a. 2001-2002:

Università degli Studi di Roma "La Sapienza":

Insegnamento annuale di Lingua e Letteratura Araba presso la Facoltà di Lettere e Filosofia (contratto sostitutivo).

Argomento del corso: nozioni fondamentali di grammatica araba, con esercitazioni di lettura e traduzione, per gli studenti di primo anno.

Università degli Studi di Trieste:

Insegnamento annuale di Lingua e Letteratura Araba presso la Facoltà di Lettere e Filosofia, Corso di laurea in scienze e tecniche dell'interculturalità (contratto sostitutivo).

Argomento del corso: I e II modulo: Il problema religioso nella letteratura araba moderna; III modulo: analisi di testi in arabo.

- A. a. 2002-2003:

Università degli Studi di Trieste:

Insegnamento annuale di Lingua e Letteratura Araba presso la Facoltà di Lettere e Filosofia, Corso di laurea in scienze e tecniche dell'interculturalità (contratto sostitutivo).

Argomento del corso: I modulo: La narrativa egiziana nel periodo della *nahda*; II modulo: temi narrativi della letteratura araba medievale, III modulo: analisi di testi in arabo.

- A. a. 2003-2004

Università degli Studi di Napoli "L'Orientale":

Insegnamento annuale di Storia e Istituzioni dei Paesi Islamici presso la Facoltà di Scienze Politiche (contratto sostitutivo).

- A. a. 2004-2005

Università degli Studi di Lecce:

Due insegnamenti annuali presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere: Lingua e Letteratura Araba, II e III anno (C.d.L. in Comunicazione Linguistica Interculturale).

- A. a. 2005-2006

Università degli Studi di Lecce:

Tre insegnamenti annuali presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere: Lingua e traduzione - Lingua Araba (I anno C.d.L. specialistica in Lingue moderne per la comunicazione internazionale);

Lingua e traduzione - Lingua Araba (III anno C.d.L. triennale in Comunicazione Linguistica Interculturale); Traduzione arabo-italiano (II anno C.d.L. triennale in Scienza e Tecnica della Mediazione Linguistica).

- A. a. 2006-2007

Università degli Studi di Lecce:

Tre insegnamenti annuali presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere: Lingua e traduzione - Lingua Araba (III anno C.d.L. in Comunicazione Linguistica Interculturale); Lingua e traduzione – lingua araba (I anno del c.d.l. specialistica in Lingue Moderne per la Comunicazione Internazionale 43/s); Lingua e traduzione – lingua araba (II anno del c.d.l. specialistica in Lingue Moderne per la Comunicazione Internazionale 43/s).

Università degli Studi di Roma “La Sapienza”:

Un insegnamento annuale presso la Facoltà di Lettere e Filosofia: Lingua e letteratura araba, specialistica I anno (C.d.L. in Lingue e Culture del Mondo Moderno).

- A. a. 2007-2008

Università del Salento:

Quattro insegnamenti annuali presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere: Lingua e traduzione - Lingua Araba, (III anno C.d.L. in Scienza e Tecnica della Mediazione Linguistica); Lingua e traduzione – lingua araba (I anno del c.d.l. specialistica in Lingue Moderne per la Comunicazione Internazionale 43/s); Lingua e traduzione – lingua araba (II anno del c.d.l. specialistica in Lingue Moderne per la Comunicazione Internazionale 43/s); Letteratura Araba (C.d.L. in Comunicazione Linguistica Interculturale; C.d.L. specialistica in Lingue e Letterature Euromediterranee, 42/s).

- A. a. 2008-2009

Università del Salento:

Quattro insegnamenti annuali presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere: Lingua e traduzione – lingua araba (I anno del c. d. l. specialistica in Lingue Moderne per la Comunicazione Internazionale 43/s); Lingua e traduzione – lingua araba (II anno del c. d. l. specialistica in Lingue Moderne per la Comunicazione Internazionale 43/s); Lingua e traduzione – lingua araba (I anno c. d. l. specialistica in Scienza e Tecnica della Mediazione Linguistica 104/s); Letteratura e cultura dei Paesi arabi (I e II anno c.d.l. CLI).

- A. a. 2009-2010

Università del Salento:

Quattro insegnamenti annuali presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere: Lingua e cultura araba 2 (I anno STML); Lingua e traduzione araba 2 (II anno STML); Lingua e traduzione araba 2 (II anno specialistica 104s); Lingua e cultura araba 1 (I anno LM 94).

- A. a. 2010-2011

Università del Salento:

Due insegnamenti annuali presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere: Lingua e cultura araba3 (II anno STML); Traduzione arabo-italiano (III anno STML).

- A. a. 2011-2012

Università del Salento:

Due insegnamenti annuali presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere: Lingua e Traduzione – lingua araba 1 (c.d.l. magistrale in Traduzione tecnico-scientifica e interpretariato – 1 e 2 anno);

Traduzione scritta e orale lingua araba 2 (III anno c.d.l. triennale in Scienza e tecnica della mediazione linguistica).

Università degli Studi di Napoli l'“Orientale”:

Insegnamento annuale di Storia del Vicino Oriente Islamico presso la facoltà di Lettere e Filosofia.

- A. a. 2012-2013

Università del Salento:

Due insegnamenti annuali presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere: Traduzione scritta e orale arabo 1 (II anno c.d.l. triennale in Scienza e tecnica della mediazione linguistica); Traduzione scritta e orale lingua araba 2 (III anno c.d.l. triennale in Scienza e tecnica della mediazione linguistica).

Università degli Studi di Napoli l'“Orientale”:

Insegnamento annuale di Storia del Vicino Oriente Islamico presso la facoltà di Lettere e Filosofia.

- A. a. 2013-2014

Università del Salento:

Due insegnamenti annuali presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere: Lingua araba 1 (I anno c.d.l. triennale in Scienza e tecnica della mediazione linguistica); Traduzione scritta e orale lingua araba 2 (III anno c.d.l. triennale in Scienza e tecnica della mediazione linguistica).

- A. a. 2014-2015

Università del Salento:

Due insegnamenti annuali presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere: Lingua araba 1 (I anno c.d.l. triennale in Scienza e tecnica della mediazione linguistica); Traduzione scritta e orale arabo 1 (II anno c.d.l. triennale in Scienza e tecnica della mediazione linguistica).

- A. a. 2015-2016

Università del Salento:

Due insegnamenti annuali presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere: Lingua araba 1 (I anno c.d.l. triennale in Scienza e tecnica della mediazione linguistica); Traduzione scritta e orale arabo 1 (II anno c.d.l. triennale in Scienza e tecnica della mediazione linguistica).

- A. a. 2016-2017

Università del Salento:

Quattro insegnamenti annuali: Lingua araba 1, 2, 3 (Corso di Studi triennale in Scienza e tecnica della mediazione linguistica); Lingua e traduzione: lingua araba 1 (Laurea magistrale in Traduzione e interpretariato).

- A. a. 2017-2018

Università del Salento:

Quattro insegnamenti annuali: Lingua araba 1, 2 (Corso di Studi triennale in Scienza e tecnica della mediazione linguistica); Lingua e traduzione: lingua araba 1 e 2 (Laurea magistrale in Traduzione e interpretariato).

Funzione di relatore di tesi di laurea:

Presso l'Università del Salento, fra il 2005 e il 2015, relatrice di 52 tesi di laurea triennale; di 3 tesi di laurea di vecchio ordinamento; e di 30 tesi di laurea magistrale.

Presso l'Università degli Studi di Napoli l'"Orientale", relatrice di 1 tesi di laurea magistrale (a.a. 2014-2015).

Funzioni didattiche e istituzionali in dottorati di ricerca e diplomi di abilitazione a dirigere delle ricerche in Italia e all'estero:

2007-2015, componente del consiglio scientifico del dottorato "Letterature e Filologie" (Dipartimento di Filologia, Linguistica e Letteratura dell'Università del Salento).

2013-2018, componente del consiglio scientifico del dottorato internazionale "Filosofia: forme e storia dei saperi filosofici" (Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università del Salento).

2009, 2011, 2013, componente delle commissioni per l'esame finale del dottorato in Civiltà Islamica, Università di Roma "La Sapienza".

2014 (19 marzo), componente della commissione per l'esame finale del dottorato in Studi Interculturali Europei, Università di Urbino.

2014 (12 dicembre) componente e "rapporteur" della commissione per l'esame finale del dottorato in "Lettres et sciences humaines, Monde arabe, musulman et sémitique", Université de Provence (Aix-Marseille I); direttore di ricerca: Denis Gril; candidato: Francesco Chiabotti.

2015 (27 maggio) componente e "rapporteur initial" della commissione per l'Habilitation à diriger des recherches della candidata Rachida Chih; direttore di ricerca: Denis Gril; Université de Provence (Aix-Marseille I).

2016 (Maggio) componente e "rapporteur" della commissione per l'esame finale del dottorato in "Lettres et sciences humaines, Monde arabe, musulman et sémitique", Université de Provence (Aix-Marseille I); direttore di ricerca: Denis Gril; candidata: Sabrina Sobhi.

2017 (dicembre) componente e "rapporteur" della commissione per l'esame finale del dottorato in "Etudes arabes et islamiques", Ecole Pratique des Hautes Etudes (Paris); direttore di ricerca: Pierre Lory; candidata: Kabira Masotta.

Direzione di tesi di dottorato:

1) Titolo della tesi: "La didattica della lingua araba: un approccio integrato tra la lingua standard e la varietà parlata del Levante"; dottoranda: Anjela Al Raies; Corso di Dottorato in Letterature e filologie dell'Università del Salento (discussa e approvata settembre 2014).

2) Titolo della tesi: "Fonti medievali e testimonianze contemporanee sulla vita di al-Sayyida Zaynab"; dottoranda: Arianna Tondi; Corso di Dottorato in Letterature e filologie dell'Università del Salento (discussa e approvata novembre 2016).

Insegnamento in seminari di dottorato:

- *Seminario del corso di dottorato in Islamistica: Acculturazione e sincretismo nell'Islam in epoca medievale e moderna.* Lezione sul tema: "Sufismo e sincretismo: Un trattato di Rifā'a Rāfi' al-Tahtāwī sulla questione delle *bida*". Università degli Studi di Roma "La Sapienza", 25-26 febbraio 2003

- Lezione di dottorato su "Fisionomia e ruolo del sufismo in epoca ottomana" per il corso di dottorato in *Civiltà islamica: storia e filologia* del Dipartimento di Studi Orientali dell'Università di Roma "La Sapienza", 26 ottobre 2006

Seminario del Dottorato di Ricerca in "Letterature e Filologie" del Dipartimento di Filologia, Linguistica e Letteratura dell'Università del Salento. Lezione sul tema: "Le scimmie nella letteratura araba medievale", 17 maggio 2009

- *Seminario del corso di dottorato in Islamistica: Tendenze recenti della storiografia sull'Islam*, lezione sul tema: "Tendenze recenti della storiografia sul sufismo nel periodo ottomano", Università degli Studi di Roma "La Sapienza", 17 febbraio 2010

- *Atelier philologique d'initiation à l'histoire des textes et à la typologie textuelle en terre d'islam*, organizzato da Institut d'Études de l'Islam et des Sociétés du Monde Musulman (IISMM, Paris), Institut de Recherches et d'Études sur le Monde Arabe et Musulman (IREMAM, Université d'Aix-Marseille), Institut Universitaire de France (IUF). Tre lezioni sul tema: "Un traité manuscrit de 'Abd al-Ghani al-Nabulusi sur le statut des *dhimmi*-s", Aix-en-Provence, 2-4 luglio 2013

Insegnamento in corsi di studio professionalizzanti:

- Giugno-novembre 2004

Docente di traduzione arabo-italiano (72 ore) presso la Scuola Europea di Traduzione Letteraria (SETL), edizione 2004, organizzata dalla regione Campania presso la Città della Scienza, Napoli, denominata corso professionalizzante "Il Traduttore Letterario".

Incarichi istituzionali:

A partire dall'a.a. 2005-2006 ha fatto parte di diverse commissioni presso l'Università degli Studi del Salento.

C. ATTIVITA' DI RICERCA:

Temi di ricerca :

- 1) Storia religiosa delle Province arabe dell'Impero ottomano, XVII-XVIII secolo;
- 2) La letteratura religiosa dell'Islam medievale : etica e relazioni interreligiose ;
- 3) Letteratura e trasformazione culturale nel periodo moderno e contemporaneo.

Coordinamento di attività di ricerca, partecipazione a comitati editoriali, organizzazione di convegni:

Dal 2006 fa parte del comitato editoriale della rivista *Islamochristiana*, pubblicata dal Pontificio Istituto di Studi Arabi e d'Islamistica (PISAI).

Dal 2015 fa parte del comitato editoriale della rivista *Annales Islamologiques*, pubblicata dall'Institut Français d'Archéologie Orientale (Cairo, Egitto).

Dal 2015 è co-direttore, con Lejla Demiri (University of Tübingen) e Sohaira Siddiqui (Georgetown University, Qatar), della collana *Sapientia Islamica: Studies in Islamic Theology, Philosophy and Mysticism*, in preparazione presso l'editore Mohr Siebeck (Tübingen).

Responsabile scientifico della sezione “mistica musulmana” nell’ambito del programma di ricerca quadriennale (2008-2011) : *Les mystiques juives, chrétiennes et musulmanes dans le Proche-Orient médiéval, VII^e-XVI^e siècles* : Interculturalité et contextes historiques; Institut Français d’Archéologie Orientale (Cairo, Egitto).

Responsabile scientifico del programma di ricerca quadriennale (2012-2016): *Monothéismes. Religions en contact dans l’Égypte médiévale (VII^e -XVI^e siècle)* ; Institut Français d’Archéologie Orientale (Cairo, Egitto).

Componente del gruppo di ricerca del progetto di ricerca triennale “The Presence of the Prophet: Muhammad in the mirror of his community in early modern and modern Islam”, Agence Nationale de la Recherche-Deutsche Forschungsgemeinschaft, 2017-2019.

Come membro del comitato scientifico e organizzatore, ha collaborato all’organizzazione dei convegni seguenti:

- *L’Oriente di un umanista: omaggio a Francesco Gabrieli a dieci anni dalla scomparsa*, Calimera e Lecce, 13-14 dicembre 2006 (Convegno promosso dall’Assessorato alla Cultura della Provincia di Lecce);

- *Hammam. Le terme nell’Islam*, Santa Cesarea (Lecce), 15-16 maggio 2008 (Istituzioni promotrici: Centro Internazionale di Studi Storico-Letterari sulle Terme; Dipartimento di Filologia, Linguistica e Letteratura dell’Università del Salento; Istituto di Culture Mediterranee della Provincia di Lecce; Terme di Santa Cesarea).

- *Les mystiques musulmanes, chrétiennes et juives dans le Proche-Orient médiéval, VII^e-XVI^e siècles : interculturalités et contextes historiques*, Damasco, Institut Français du Proche Orient, 14-15 ottobre 2009 (Institut français du Proche-Orient ; Université de Damas ; CNRS/MMSH-Centre Paul Albert Février; Istituto di Culture Mediterranee della Provincia di Lecce; Institut français d’Archéologie Orientale du Caire)

- *L’Inferno nella tradizione orientale e occidentale*, Lecce, 28 aprile 2010 (Università del Salento; Dipartimento di Filologia, Linguistica e Letteratura)

- *Les mystiques juives, chrétiennes et musulmanes dans l’Égypte médiévale : interculturalités et contextes historiques*, Le Caire, Institut Français d’Archéologie Orientale – Centre Français de Culture et de Coopération, 22-24 novembre 2010

- *Early modern trends in Islamic Theology : ‘Abd al-Ghani al-Nabulusi and his network of scholarship* – Interdisciplinary Conference, 4-6 September 2014, University of Tübingen, Center for Islamic Theology (ZITH).

- *Interfaith Love: Love, Sex and Marriage in the Islamicate World from the Middle Ages to the Present*. An International Conference organized by Leiden University, the University of Naples ‘L’Orientale’ and the University of Salento; 22nd-24th June 2016 (Leiden, The Netherlands). Organizing committee: Rosita D’Amora (University of Salento); Petra de Bruijn (Leiden University); Samuela Pagani (University of Salento); Monica Ruocco; Asghar Seyed-Gohrab (Leiden University).

Partecipazione a convegni:

- *Giornata di studio italo-uzbeka*, 30 gennaio 2001, Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente
- *The IV International Conference on Islamic Legal Studies: Law and Sufism*, Murcia, 8-10 maggio 2003
- Convegno della Società per gli Studi sul Medio Oriente (SeSaMO), Lecce, novembre 2004
- *Second World Congress For Middle Eastern Studies (Wocmes 2)*, Amman, 12-16 giugno 2006. Panel: "New Aspects of Sufism in Palestine in the 19th Century"; organizzatore del *panel*: Butrus Abu Manneh, Università di Haifa
- *Le diversità culturali tra i popoli del Mediterraneo: costumi, società, religioni. Prima parte: L'Oriente di un umanista: omaggio a Francesco Gabrieli a dieci anni dalla scomparsa; Seconda parte: Ripensare i rapporti tra i popoli in uno spazio mediterraneo ricomposto*. Calimera, Lecce, Otranto, 13-16 dicembre 2006; convegno promosso dall'assessorato alla cultura della Provincia di Lecce
- *Le soufisme en Egypte et dans le monde musulman à l'époque ottomane (16^e-18^e siècles). Etat des lieux et perspectives*, Cairo, Institut Français d'Archéologie Orientale, 15-18 gennaio 2007
- *Hammam. Le terme nell'Islam*, Santa Cesarea (Lecce), 15-16 maggio 2008
- *Ad imaginem dei. Fondamenti e contestazioni del discorso sulla dignità umana*, Bologna-Rossena, 16-18 luglio 2009 (Fondazione per le scienze religiose Giovanni XXIII; Istituto Antonio Banfi; Cattedra Unesco sul pluralismo religioso e la pace; Weltethos Stiftung Tübingen)
- *Les mystiques musulmanes, chrétiennes et juives dans le Proche-Orient médiéval, VIIe-XVIe siècles : interculturalités et contextes historiques*, Damasco, Institut Français du Proche Orient, 14-15 ottobre 2009 (Institut français du Proche-Orient ; Université de Damas ; CNRS/MMSH-Centre Paul Albert Février; Istituto di Culture Mediterranee della Provincia di Lecce; Institut français d'Archéologie Orientale du Caire)
- *L'Inferno nella tradizione orientale e occidentale*, Lecce, 28 aprile 2010 (Università del Salento; Dipartimento di Filologia, Linguistica e Letteratura) (relazione: "La controversia sull'eternità dell'inferno nell'Islam medievale")
- *Les mystiques juives, chrétiennes et musulmanes dans l'Égypte médiévale : interculturalités et contextes historiques*, Colloque organisé par Giuseppe Cecere (Ifao), Mireille Loubet (Cnrs ; Cpaf), Samuela Pagani (Università del Salento), Le Caire, Institut Français d'Archéologie Orientale – Centre Français de Culture et de Coopération, 22-24 novembre 2010 (relazione : *Conclusioni del convegno*)
- *How Different is the "Other"? Eighteenth Century Perceptions of Religious and Racial Difference in Ottoman Lands*, Workshop di Forum Transregionale Studien - Zukunftphilologie: Revisiting the Canons of Textual Practice, Berlin, Freie Universität, 15-16 luglio 2011 (relazione: *Hadd Penalties and Eschatological Damnation according to 'Abd al-Ghanī al-Nābulusī*).
- *Le dialogue dans la culture arabe : structures, fonctions, significations (VIIIe-XIIIe siècles)*, Journées d'étude, Università degli Studi di Catania, 14-15 giugno 2012 (relazione : *Négociation, dispute et colloque avec Dieu dans la littérature religieuse musulmane*).

- *Religious Narratives at the Crossroads of Scripture, Tradition and Culture: Reflections on the Jonah Story*, Workshop del Forum Transregionale Studien- 'Europe in the Middle East – The Middle East in Europe' (EUME), Berlin, Wissenschaftskolleg, 5-6 luglio 2012 (relazione : *Jonah according to Ibn 'Arabī*).
- *Ethique et spiritualité en Islam: l'adab soufi*, Convegno internazionale organizzato da : Institut National de Langues et Civilisations Orientales (INALCO), Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales (EHESS), Institut de Recherches et d'Etudes sur le Monde Arabe et Musulman (IREMAM). Paris, 29 novembre-1 dicembre 2012 (relazione : « L'adab comme *bid'a*: les règles soufies au miroir du monachisme »)
- *Studying Arabic philosophy: meaning, limits and challenges of a modern discipline*. First Conference Alexander von Humboldt-Kolleg on the Historiography of Arabic-Islamic Philosophy, Paris, 4-7 September 2013 (relazione: “The philosophy of the non-*falāsifa*: Ibn 'Arabī between philosophy and *fiqh*”).
- *Penser la fin du monde*. Convegno internazionale Programme A.N.R. jeunes chercheurs – *Eschatologie*. Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris, 18-19 ottobre 2013 (relazione: « Vains espoirs, fausses menaces : l'islam et la durée de l'enfer »).
- *Le Prophète comme modèle: implications doctrinales et pratiques dévotionnelles*. Table Ronde de l'Iremam, dans le cadre du programme de recherche « La vénération du Prophète en Islam ». Maison de la Méditerranée et des Sciences de l'Homme (MMSH) d'Aix-en-Provence, 24-25 octobre 2013 (relazione : « Roi ou serviteur ? Le 'choix' d'un modèle »).
- *Adab et modernité : un « processus de civilisation » ? (XVIIe-XXIe siècle)*, Convegno internazionale organizzato da Catherine Mayeur-Jaouen (CERMOM, INALCO) e Luca Patrizi (Università di Torino), Parigi, 22-24 maggio 2014 (relazione: “Mustafa Lutfi al-Manfaluti entre romantisme et amour 'udhrite”).
- *Typology in the Qur'an and Qur'anic Exegesis*, Workshop internazionale organizzato da Freie Universität Berlin – Sonderforschungsbereich 980: Episteme in Bewegung, Berlino, Freie Universität, 1-2 dicembre 2014 (relazione: *Typological Interpretations of Monastic History in the Exegesis of Qur'an 57:27*).
- *Law, History and Philology. Exploring the Congruities between the Muqaddima of Ibn Khaldun (d. 1406) and the Scienza Nuova of Giambattista Vico (d. 1744)*, 4-6 June 2015, Centro Italo-Tedesco, Villa Vigoni, Lake Como. Convened by Elisabetta Benigni (Università di Torino), Islam Dayeh (Freie Universität Berlin) and Markus Messling (Universität Potsdam). (Relazione: *Ibn Khaldun's Critique of Sufism and the Problem of Esotericism in Political Philosophy*)
- *Typology - Exegetical Strategies of Reenactment and Fulfilment in the Milieu of the Qur'an and its Exegesis*, July 15th–16th, 2015, Freie Universität Berlin – Sonderforschungsbereich 980: Episteme in Bewegung (Relazione: *Monastic history as a type of things to come in the exegesis of Qur'an 57:27*).
- *In relazione: perché? Bioetica , Biopolitica e tanatopolitica*, XIII° Ediz. Scuola Estiva della differenza, Lecce 7 -10 settembre 2015, Università del Salento, in collaborazione con la Comunità delle Benedettine di Lecce (Relazione: *Vicino Oriente: Mistica e politica*).

- *IV Convegno sul tema: La percezione dell'Ebraismo in altre culture e nelle arti*, Sapienza – Università di Roma, 22-23 ottobre 2015 (Relazione: *Gli Ebrei e le origini dell'Islam: narrazioni e contro-narrazioni*).

- *Modernità arabe*, Università di Torino, 11-12 maggio 2016 (Relazione: *al-Manfaluti e la sua critica sentimentale della civiltà*).

- *Interfaith Love: Love, Sex and Marriage in the Islamic World from the Middle Ages to the Present*. Leiden University, 22nd-24th June 2016 (Leiden, The Netherlands) (Relazione: *Maryam the Girdle-girl, 'Abd al-Ghani al-Nablusi, and the Imagery of Interfaith Love in 17th century Egypt and Syria*).

- *28th Congress of the Union Européenne des Arabisants et Islamisants*, Palermo, 12-15 settembre 2016 (Relazione : *Monasticism (rahbaniyya) in Qur'anic Exegesis*).

- *L'Autorità nei Paesi musulmani*, Università degli Studi di Milano, 18 novembre 2016 (Relazione: «Re o servitore»? La tentazione del Profeta, o la scelta di un modello)

- *Deuxième Congrès du Groupement d'Intérêt Scientifique Moyen Orient et Mondes Musulmans*, Parigi, 5-8 luglio 2017, con partecipazione a due atelier : 1) *Écriture et mémoire des origines dans les sociétés musulmanes : la vie du Prophète Muhammad* (Relazione : *La description de la posture de Muhammad dans les Tabaqat d'Ibn Sa'd*) ; 2) *Herméneutiques juridiques et sources scripturaires en Islam* (Relazione : *Le monachisme comme paradigme : exégèses juridiques et historiques de Coran 57 :27*).

Conferenze :

- *Il dolore e le lacrime nella mistica islamica*, presso la cattedra di Storia delle Religioni, Università degli Studi di Venezia, Facoltà di Lettere e Filosofia, 21 maggio 2009

- *'Abd al-Ghani al-Nabulsi, les Kadizadélis et les dhimmis*, dans le cadre du séminaire de Bernard Heyberger, Histoire des chrétiens d'Orient, XVI^e-XX^e siècles, Paris, Ecole Pratique des Hautes Etudes, 23 novembre 2011

- *Fiqh et soufisme dans le Proche Orient à l'époque ottomane*, dans le cadre du séminaire de Mohammed Hocine Benkheira, Histoire et anthropologie du droit, Paris Ecole Pratique des Hautes Etudes, 29 novembre 2011

- *Du tajdîd médiéval à l'islamisme contemporain : la notion de réforme religieuse*, dans le cadre du séminaire de Olivier Bouquet, Anne-Laure Dupont, Benjamin Lellouch, Catherine Mayeur-Jaouen, Nicolas Michel, M'hamed Oualdi, Chantal Verdeil, Histoire moderne et contemporaine du monde arabe et du Moyen-Orient « Révoltes, révolutions, réformes », Paris, Paris, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, 9 décembre 2011

- *Vains espoirs, fausses menaces : l'islam et la durée de l'enfer*, dans le cadre du séminaire d'Emma Aubin-Boltanski et Claudine Gauthier, Religion et politique: figures et scénarios eschatologiques, Paris, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, 12 décembre 2011

- *Il processo contro Taha Husayn*. Roma, Accademia d'Egitto, 15 novembre 2012.

- *Ibn Arabi et la Loi : un parcours de lecture à travers les « Fusūs al-hikam » et ses commentaires*, dans le cadre du séminaire de Mohammed Hocine Benkheira, Histoire et anthropologie du droit, Paris Ecole Pratique des Hautes Etudes, 5 febbraio 2013
- *Jonas ou de l'application des peines*, dans le cadre du séminaire de Mohammed Hocine Benkheira, Histoire et anthropologie du droit, Paris Ecole Pratique des Hautes Etudes, 12 febbraio 2013
- *David ou des fondements de l'autorité légale*, dans le cadre du séminaire de Mohammed Hocine Benkheira, Histoire et anthropologie du droit, Paris Ecole Pratique des Hautes Etudes, 19 febbraio 2013
- *Lot ou de la contrainte en matière de foi*, dans le cadre du séminaire de Mohammed Hocine Benkheira, Histoire et anthropologie du droit, Paris Ecole Pratique des Hautes Etudes, 26 febbraio 2013
- *La dispute des anges dans le conseil céleste : de l'exégèse coranique à Ibn 'Arabi*, dans le cadre du séminaire de Pierre Lory, Mystique musulmane, Paris Ecole Pratique des Hautes Etudes, 26 febbraio 2013
- *Lo spettacolo delle pene : politica della paura e libertà di parola nell'Islam*, Giornata di studi: "Le radici islamiche dell'Occidente, le radici occidentali dell'Islam", Lecce, Università del Salento, 23 settembre 2015.
- *Gli animali e il califfato: il racconto filosofico degli Ikhwān al-Ṣafā'*. Festival Torino spiritualità, Torino, 2 ottobre 2016.
- *Monastic history in the exegesis of Qur'an 57 :27*, Oxford, University of Oxford, Faculty of Oriental Studies, 27 April 2017.
- *'Abd al-Ghanī al-Nābulusī on "Inheritance" and "Renewal"; "Promise and Threat" between Theology and Mysticism; The tense is past, but the meaning is future" (lafzuhu māḍin wa-ma 'nāhu mustaqbal): Prophetic Readings of the History of Monasticism in the Exegeses of Qur'an 57:27*, University of Tübingen, Center for Islamic Theology (ZITH), 22-23 November 2017.

D. PUBBLICAZIONI:

Monografie:

1. *Muhammad b. Ibrahīm al-Fakhr al-Fārisī (m. 622/1225): étude biographique et bibliographique*, Mémoire de D. E. A., Paris, École Pratique des Hautes Études, 1995, 43pp. (inedito)
2. *Pensiero mistico e concezione del diritto nell'opera di 'Abd al-Ghani al-Nabulusi*, Tesi di Dottorato, Istituto Universitario Orientale di Napoli, Napoli 2000, 417pp. (inedito)
3. *Letteratura e modernizzazione: origini e sviluppi della narrativa araba moderna*, Dispense del corso di Lingua e letteratura araba, Università degli Studi di Trieste - Facoltà di Lettere e Filosofia, a.a. 2000-2001, 70pp. (inedito)

4. *Il rinnovamento mistico dell'Islam. Un commento di 'Abd al-Ghanī al-Nābulusī a Ahmad Sirhindī*, Istituto Universitario Orientale, Dissertationes III, Napoli 2003, 297pp.

Edizioni critiche :

1. 'Abd al-Ghanī al-Nābulusī, *Ghāyat al-matlūb fī mahabbat al-mahbūb*, edizione critica a cura di Samuela Pagani. Supplemento n. 1 alla *Rivista degli Studi Orientali* vol. LXVIII (1995)

2. 'Abd al-Ghanī al-Nābulusī, *Natījat al-'ulūm wa nasīhat 'ulamā' al-rusūm*, éd., tr. et intr. in Pagani, *Il rinnovamento mistico dell'Islam*, pp. 159-279 (v. supra, Monografie, 4.)

3. 'Abd al-Ghanī al-Nābulusī, *al-Hāmil fī al-falak wa al-mahmūl fī al-fulk fī itlāq al-nubuwwa wa al-risāla wa al-khilāfa wa al-mulk*, éd., tr. et intr. in Pagani, *Pensiero mistico e concezione del diritto nell'opera di 'Abd al-Ghani al-Nabulusi*, Tesi di Dottorato, Istituto Universitario Orientale di Napoli, Napoli 2000, pp. 3-173 (inedito)

Curatele:

1. *Italo-Uzbek Scientific Cooperation in Archaeology and Islamic Studies: An Overview. Rome, January 30, 2001*, ed. by S. Pagani, Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente, Roma 2003, 305pp.

2. Tahar Labib, Hasan Hanafi e Hilmi Sha'rawi, *L'Altro nella cultura araba* (tit. or.: *al-'Arab nāziran wa manzūran ilayhi*) a c. di Samuela Pagani, Messina, Mesogea, 2006, 271pp.

3. Curatrice, con Olga Lizzini, della sezione "Islam", in *Angeli. Ebraismo Cristianesimo Islam*, a c. di Giorgio Agamben - Emanuele Coccia, Neri Pozza, Vicenza 2009, pp. 1455-2012

4. *Hammam. Le terme nell'Islam*. Convegno internazionale di studi. Santa Cesarea Terme - 15-16 maggio 2008, a c. di Rosita D'Amora - Samuela Pagani, "Aqua. Studi e Testi sulle Terme, 5", Firenze, Leo Olschki, 2011, 288pp.

5. *Inferni temporanei. Visioni dell'aldilà dall'estremo Oriente all'estremo Occidente*, a c. di Maria Chiara Migliore - Samuela Pagani, Roma, Carocci, 2011, 263pp.

6. *L'Oriente di un umanista. Omaggio a Francesco Gabrieli a dieci anni dalla scomparsa*, a c. di Samuela Pagani - Monica Ruocco, Roma, Aracne, 2012, 98pp.

7. *Les mystiques juives, chrétiennes et musulmanes dans l'Égypte médiévale (VII^e-XVI^e siècles). Interculturalités et contextes historiques*. Actes du colloque organisé à l'Ifao, 22-24 novembre 2010. Ed. Giuseppe Cecere - Mireille Loubet - Samuela Pagani, Le Caire, Institut Français d'Archéologie Orientale, 2013, 484pp.

In stampa : *Early Modern Trends in Islamic Theology: 'Abd al-Ghanī al-Nābulusī and his Network of Scholarship* (4-6 September 2014 – interdisciplinary conference organised by Lejla Demiri and Samuela Pagani; funded by the Mercator-Stiftung and BMBF)

Articoli su riviste scientifiche:

1. "The meaning of the *ikhtilāf al-madhāhib* in 'Abd al-Wahhāb al-Sha'rānī's *al-Mīzān al-kubrā*", in *Islamic Law and Society* 11/2 (2004) [Leiden, Brill], pp. 177-212

2. [“Sufismo e sincretismo: Un trattato di Rifā‘a Rāfi‘ al-Tahtāwī sulla questione delle *bida* ”], in B. Scarcia Amoretti (a c. di), “Il mondo islamico tra interazione e acculturazione: un sondaggio a più voci, diacronico e pluritematico”, in *Alifbā. Studi e ricerche sul mondo arabo-islamico e mediterraneo*, vol. XIX (2005) [Accademia Libica in Italia, Palermo 2005], pp. 29-114, alle pp. 65-71
3. “Renewal before Reformism. ‘Abd al-Ghani al-Nabulusi’s reading of Ahmad Sirhindi’s ideas on *tajdid*”, in *Journal of the History of Sufism* 5 (2007) [Librairie d’Amérique et d’Orient, Jean Maisonneuve, Paris, 2008], pp. 291-317
4. “Il libro come maestro: Sufismo e storia della lettura nel medioevo islamico”, in *The Book in Fact and Fiction in Pre-modern Arabic Literature*, edited by Antonella Ghersetti and Alex Metcalfe, *Journal of Arabic and Islamic Studies* 12 (2012), pp. 144-185 [on line: www.lanccs.ac.uk/jais/volume/volume12.htm]
5. « Ibn ‘Arabi et la Loi : une lecture des *Fusūs al-hikam* », *Annuaire de l’École pratique des hautes études (EPHE), Section des sciences religieuses* 121 (2014), pp. 157-161 [En ligne : <http://asr.revues.org/1241>]
6. « Apocalipse e Iconografia », *Revista Âyiné* n. 2 (verão 2014), pp. 45-60 [Editora Âyiné, Belo Horizonte, 2016] – ISSN 2316-8277 [traduzione portoghese dell’articolo “Apocalisse e iconografia. Veduta con testi islamici e miraggi”, in *Nuovi Argomenti*, 60 (ottobre-dicembre 2012), pp. 45-59]
7. « Appendice II. Glossario Arabo-Latino », in Elisa Rubino, «Il *De mineralibus* di Avicenna tradotto da Alfredo di Shareshill », *Bulletin de philosophie médiévale* 58 (2016), pp. 23-87, alle pp. 59-87
8. « “Roi ou serviteur?” La tentation du Prophète, ou le choix d’un modèle », *Archives de sciences sociales des religions*, n. 178, a. 62, Juillet-septembre 2017, pp. 43-67

Capitoli in volumi collettivi e atti di convegni:

1. “Hoda Barakat e la memoria della guerra”, in *Parole scolpite. Profili di scrittrici degli anni Novanta*, a cura di Adriana Chemello, Vicenza, Il Poligrafo - Biblioteca Civica Bertoliana, 1998, pp. 129-143
2. “Scholasticism and Sufi tradition. The transmission of the Naqshbandi *tariqa* between Central Asia, India and the Ottoman Empire”, in *Italo-Uzbek Scientific Cooperation in Archaeology and Islamic Studies: An Overview. Rome, January 30, 2001*, ed. by S. Pagani, Istituto Italiano per l’Africa e l’Oriente, Roma 2003, pp. 269-288
3. “La guerra dimenticata: un ‘diario pubblico’ di Hoda Barakat”, in *Pace e guerra nel Medio Oriente in età moderna e contemporanea. Convegno SeSaMO (Società di Studi per il Medio Oriente), Lecce 18-20 novembre 2004*, 2 voll., a c. di Monica Ruocco, Lecce, Congedo, “Pubblicazioni del Dipartimento di Filologia Linguistica e Letteratura dell’Università del Salento, 32”, 2008, vol. II, pp. 173-182

4. “Muhyi l-Din al-Nawawi o degli eccessi della virtù”, in *Scritti in onore di Biancamaria Scarcia Amoretti*, a cura di Daniela Bredi, Wasim Dahmash, Leonardo Capezzone e Lucia Rostagno, Sapienza Università di Roma, Roma, 2008, vol. III, pp. 877-910
5. “Sufismo, ‘neo-sufismo’ e confraternite musulmane: il confronto con il mondo moderno”, in *Le religioni e il mondo moderno*, a cura di Giovanni Filoramo, vol. III. *Islam*, a cura di Roberto Tottoli, Giulio Einaudi Editore, Torino, 2009, pp. 29-68
6. “La controversia sui meriti relativi degli uomini e degli angeli nella letteratura religiosa musulmana”, in *Angeli. Ebraismo Cristianesimo Islam*, a cura di Giorgio Agamben e Emanuele Coccia, Neri Pozza, Vicenza 2009, pp. 1501-1558;
7. “Detti profetici e racconti tradizionali”, *ivi*, pp. 1559-1590;
8. “Storie universali”, *ivi*, pp. 1591-1621;
9. “Storie dei profeti”, *ivi*, pp. 1623-1644;
10. “Esegesi coranica”, *ivi*, pp. 1645-1740.
11. “Défendre le soufisme par des temps difficiles: ‘Abd al-Ghani al-Nabulusi, polémiste anti-puritain”, in R. Chih, D. Gril, C. Mayeur-Jaouen (eds), *Le soufisme en Egypte et dans le monde musulman à l’époque ottomane*, Cairo, Institut Français d’Archéologie Orientale, 2010, pp. 309-335
12. “*Imago dei* e l’interdizione di uccidere nell’Islam. Il capitolo su Giona dei *Fusūs al-hikam* di Ibn ‘Arabī”, in *In the Image of God. Foundations and Objections within the Discourse on Human Dignity. Proceedings of the Colloquium Bologna and Rossena (July 2009) - in Honour of Pier Cesare Bori*, ”Christianity and History. Series of the John XXIII Foundation for Religious Studies in Bologna”, ed. by Alberto Melloni and Riccardo Saccenti, Berlin, Lit Verlag, 2010, pp. 227-261
13. “Un paradiso in terra. Il *hammām* e l’economia della salvezza”, in *Hammam. Le terme nell’Islam*. Convegno internazionale di studi. Santa Cesarea Terme - 15-16 maggio 2008, a cura di Rosita D’Amora e Samuela Pagani, “Aquad. Studi e Testi sulle Terme, 5”, Firenze, Leo Olschki, 2011, pp. 133-158
14. “La religione islamica in epoca moderna” (coautrice: Biancamaria Scarcia Amoretti), in *Storia d’Europa e del Mediterraneo*, sezione quinta: *L’età moderna*, a c. di Roberto Bizzocchi, Roma: Salerno, 2011, pp. 279-325
15. “Vane speranze, false minacce. L’Islam e la durata dell’inferno”, in *Inferni temporanei. Visioni dell’aldilà dall’estremo Oriente all’estremo Occidente*, a cura di Maria Chiara Migliore e Samuela Pagani, Roma, Carocci, 2011, pp. 179-222 (traduzione francese: “Vains espoirs, fausses menaces. L’islam et la durée de l’enfer”, in *Penser la fin du monde*, dir. Emma Aubin-Boltanski et Claudine Gauthier, C.N.R.S. éditions, Paris, 2014, 281-302).
16. “Ibn ‘Arabī, Ibn Qayyim al-Jawziyya, and the political functions of punishment in Islamic hell”, in Christian Lange (ed.), *Locating hell in Islamic traditions*, Leiden, Brill, 2015, pp. 175-207. [on line: http://booksandjournals.brillonline.com/content/books/b9789004301368_010]
17. “Négociation, dispute et colloque avec Dieu dans la littérature religieuse musulmane”, in *Il dialogo nella cultura araba : strutture, funzioni, significati (VIII-XIII secolo)*. *Giornate*

internazionali di studio. IX Colloquio internazionale Medioevo romanzo e orientale (Catania, 14-15 giugno 2012). Atti, a c. di Mirella Cassarino e Antonella Ghersetti, Soveria Mannelli: Rubbettino, 2015, pp. 181-202. ISBN 9788849847659

18. Samuela Pagani, "L'invention des *ādāb* : « innovations » soufies et monachisme dans l'exégèse du verset 57 : 27 du Coran", in *Ethics and Spirituality in Islam. Sufi adab*, Edited by Francesco Chiabotti, Eve Feuillebois-Pierunek, Catherine Mayeur-Jaouen, Luca Patrizi, Leiden: Brill, 2017, pp. 221-275

http://booksandjournals.brillonline.com/content/books/b9789004335134_010

19. « Vicino Oriente : mistica e politica », in *In relazione: perché ?*, a cura di Marisa Forcina, coll. "Obiettivo Pari Opportunità. Quaderni di Esperienza, XIV", Lecce: Milella, 2016, pp. 173-185.

20. "Manfalūṭī, l'amour pur, et la critique sentimentale de la civilisation", in *Adab et modernité : un « processus de civilisation » ? (XVIIe-XXIe siècle)*, éd. Catherine Mayeur-Jaouen, Luca Patrizi, Leiden, Brill (in preparazione).

Introduzioni e postfazioni:

1. "Il giudice e l'artista", postfazione di: Tawfiq al-Hakim, *Diario di un procuratore di campagna*, a c. di S. Pagani, Roma: Nottetempo, 2005, pp. 203-213

2. "Dalle terme al *hammām* e dal *hammām* al bagno turco: percorsi di lettura" (coautrice: Rosita D'Amora), in *Hammam. Le terme nell'Islam*. Convegno internazionale di studi. Santa Cesarea Terme - 15-16 maggio 2008, a cura di Rosita D'Amora e Samuela Pagani, "Aequae. Studi e Testi sulle Terme, 5", Firenze, Leo Olschki, 2011, pp. 7-15

3. "Introduzione" (coautrice: Maria Chiara Migliore), in *Inferni temporanei. Visioni dell'aldilà dall'estremo Oriente all'estremo Occidente*, a cura di Maria Chiara Migliore e Samuela Pagani, Roma, Carocci, 2011, pp. 11-19

4. "Premessa" (coautrice: Monica Ruocco), in *L'Oriente di un umanista. Omaggio a Francesco Gabrieli a dieci anni dalla scomparsa*, éd. Samuela Pagani – Monica Ruocco, Roma, Aracne, 2012, pp. 9-16

5. "Introduzione all'edizione italiana", in *Gialli d'Oriente. Racconti polizieschi dal medioevo arabo*, a c. di Katia Zakharia, trad. it. Arianna Tondi, San Cesario di Lecce, Manni, 2012, pp. 7-14

6. "Introduction" (coautori : Giuseppe Cecere e Mireille Loubet), in *Les mystiques juives, chrétiennes et musulmanes dans l'Égypte médiévale (VII^e-XVI^e siècles). Interculturalités et contextes historiques*. Actes du colloque organisé à l'Ifao, 22-24 novembre 2010. Ed. Giuseppe Cecere – Mireille Loubet - Samuela Pagani, Le Caire, Institut Français d'Archéologie Orientale, 2013, p. 1-15

Voci di enciclopedie e dizionari:

- Voci: "Qutb, Sayyid", "Rābi'a al-'Adawiyya" e "al-Shidyāq, Ahmad Fāris", in *Dizionario Bompiani degli Autori di tutti i tempi e di tutte le letterature*, Milano: Bompiani, 2006, vol. V, pp. 3622, 3629, 4114-4115. [isbn 88-452-5584-0]

- Voce: "Heart in Sūfism", in: *Encyclopaedia of Islam, THREE*, Edited by: Kate Fleet, Gudrun Krämer, Denis Matringe, John Nawas, Everett Rowson. Leiden-Boston: Brill, 2018, pp. 76-79. First published online: 2017 (http://dx.doi.org/10.1163/1573-3912_ei3_COM_30423)

Recensioni:

1. Fritz Meier, *Zwei Abhandlungen über die Naqšbandiyya* (Stuttgart, Franz Steiner, 1994), in *Rivista degli Studi Orientali* vol. LXIX (1996), pp. 246-249
2. Richard Gramlich, *Abū al-‘Abbās b. ‘Atā’. Sufi und Koranausleger* (Stuttgart, Franz Steiner, 1995), in *Rivista degli Studi Orientali* vol. LXIX (1996), pp. 517-518
3. Alexander D. Knysh, *Ibn ‘Arabi in the Later Islamic Tradition* (Albany, State University of New York Press, 1999), in *Rivista degli Studi Orientali* vol. LXXIII (1999), 317-324
4. Florian Sobieroj, *Ibn Khafīf aš-Šīrāzī und seine Schrift zur Novizenerziehung* (Stuttgart, Franz Steiner, 1998), in *Rivista degli Studi Orientali* vol. LXXIV (2000), pp. 221-223
5. Michael Lecker, *The "Constitution of Medina". Muhammad's First Legal Document, Studies in Late Antiquity and Early Islam*, Princeton: The Darwin Press, 2004, in *Islamochristiana*, 32 (2006) [Pontificio Istituto di Studi Arabi e d'IsLAMistica, Roma] pp. 333-336
6. *The Encounter of Eastern Christianity with Early Islam*, ed. by EMMANOUELA GRYPEOU, MARK SWANSON, and DAVID THOMAS, "The History of Christian-Muslim Relations, 5", Leiden-Boston: Brill, 2006, in *Islamochristiana*, 33 (2007) [Pontificio Istituto di Studi Arabi e d'IsLAMistica, Roma] pp. 310-313
7. David Thomas, *Christian Doctrines in Islamic Theology*, "History of Christian-Muslim Relations, 10", Leiden-Boston: - Brill, 2008, in *Islamochristiana*, 35 (2009) [Pontificio Istituto di Studi Arabi e d'IsLAMistica, Roma] pp. 281-283
8. Arthur F. Buehler, *Revealed Grace: The Juristic Sufism of Ahmad Sirhindi (1564–1624)*, Louisville, KY: FONS VITAE, 2011, in *Journal of the American Oriental Society*, 134.4 (2014), pp. 736-738

Articoli su quotidiani e riviste di ampia diffusione:

1. "Un altro Islam politico è possibile?", *Alternative. Bimestrale di politica e cultura*, Milano: Ponte alle grazie, n. 5 anno II (2004), pp. 95-101
2. "Il Pontefice europeo nello specchio dello Straniero" (coautrice: Caterina Bori), *Il Manifesto*, 20 settembre 2006, p. 12.
4. "Apocalisse e iconografia. Veduta con testi islamici e miraggi", in *Nuovi Argomenti*, 60 (ottobre-dicembre 2012), pp. 45-59 (traduzione portoghese: VEDI SOPRA).
5. "L'ateismo nel mondo islamico" (coautrice: Olga Lizzini), in *MicroMega*, 5/2013, pp. 192-205.

6. “Gli studi islamici e i dubbi dell’Europa”, in *Quotidiano di Puglia*, a. XV, n. 114, 26 aprile 2015, p. 1 e 12.

7. “Editoriale” del numero monografico *Donne e islam*, in *Donne Chiesa Mondo*, Mensile dell’*Osservatore Romano*, n. 65, febbraio 2018, p. 2 (<http://www.osservatoreromano.va/it/supplement/donne-e-islam>).

Traduzioni dall'arabo

1. Hanan al-Shaykh, *Donne nel deserto* (romanzo; tit. or.: *Misk al-ghazal*), Roma, Jouvence, 1994
2. Ghada Samman, *In taxi per Beirut* (romanzo; tit. or.: *Bayrūt '75*), Roma, Jouvence, 1995
3. Hoda Barakat, *Malati d'amore* (romanzo; tit. or. *Ahl al-hawā*), Roma, Jouvence, 1997
4. Ibrahim al-Koni, *Pietra di sangue* (romanzo; tit. or.: *Nazīf al-haġar*), Roma, Jouvence 1998, in collaborazione con Rolando Del Cason
5. Hanan al-Shaykh, "Fermo posta Beirut" (racconto, in *Lingue di mare lingue di terra*, a cura di Costanza Ferrini, Messina, Mesogea, 1999, vol. I, pp. 201-230)
6. Ibrahim al-Koni, "Il viaggio" (racconto, in *Lingue di mare lingue di terra*, a cura di Costanza Ferrini, Messina, Mesogea, 2000, vol. II, pp. 179-189)
7. Hoda Barakat, *L'uomo che arava le acque* (romanzo; tit. or.: *Hārith al-miyāh*), Milano, Ponte alle Grazie, 2003
8. Tawfiq al-Hakim, *Diario di un procuratore di campagna* (romanzo; tit. or.: *Yawmiyyāt nā'ib fī 'l-aryāf*), Roma, Nottetempo, 2005
9. Hoda Barakat, *Lettere da una straniera* (saggio; tit. or.: *Rasā'il al-gharība*, Beirut, Dār al-nahār, 2004), Milano, Ponte alle Grazie, 2006
10. Hoda Barakat, “Le barriere”, in *Racconti di guerra e di pace. Voci ebraiche, cristiane e musulmane dal Mediterraneo*, a c. di Gabriela Häbich, Torino, Nino Aragno Editore, 2007, pp. 87-97
11. Amir Tag Elsir, *Il cacciatore di larve* (romanzo; tit. or. *Sā'id al-yaraqāt*), Roma, Nottetempo, 2013

Traduzioni dall'inglese

1. John Davis, *La guerra dei pugni. Cultura popolare e violenza pubblica a Venezia nel tardo Rinascimento*, Roma, Jouvence, 1997 (tit. or. *The War of the Fists. Popular Culture and Public Violence in Late Renaissance Venice*, Oxford University Press 1994)

Traduzioni dal francese

1. Serge Lancel, *Annibale*, Roma, Jouvence, 1999 (tit. or. *Hannibal*, Paris, Fayard 1996), in collaborazione con Antonietta Michelini Tocci
2. Farouk Mardam-Bey, *La cucina di Ziryab*, Roma, Edizioni Lavoro, 2000 (tit. or.: *La cuisine de Ziryab*, Arles, Sindbad-Actes Sud, 1998)

Roma, 25 marzo 2018

SAMUELA PAGANI
Via Archiano 37
00199 Roma

e-mail: samuela.pagani@virgilio.it